



Wojewódzki Urząd Pracy w Warszawie  
Wydział Obsługi Europejskiego Funduszu Społecznego



ul. Młynarska 16, 01-205 Warszawa  
tel. (022) 578-44-55 w. 454, 434, e-mail: efs@wup.mazowsze.pl



**ZPORR**  
Zintegrowany Program  
Operacyjny  
Rozwoju Regionalnego

Warszawa, 3.07.2007 r.

### **Informacja pokontrolna 3/3/Z/2.14/II/2.1/54/05/U/25/05**

(nr kolejny)

(nr programu kontroli)

**1. Numer kontroli:** 3

**2. Numer projektu:** Z/2.14/II/2.1/8/54/05

**3. Tytuł projektu:** „Kursy językowe i komputerowe dla pracujących mieszkańców Gminy Grodzisk Mazowiecki”

**4. Opis projektu:** Celem projektu jest podniesienie kwalifikacji zawodowych mieszkańców gminy w celu zwiększenia ich mobilności zawodowej oraz lepszego przystosowania do potrzeb rynku pracy. Projekt kierowany jest do dorosłych osób pracujących z wykształceniem co najmniej średnim, które z własnej inicjatywy zgłoszą chęć uczestnictwa w szkoleniach z zakresu znajomości języków obcych oraz wykorzystania technik informacyjnych i komunikacyjnych. W ramach projektu zostanie przeprowadzone roczne szkolenie językowe obejmujące grupę 90 osób oraz 4 miesięczne szkolenia informatyczne dla łącznie 60 osób. W trakcie trwania szkoleń zostanie zapewniona opieka nad osobami zależnymi, co pozwoli na udział w projekcie kobietom opiekującym się dziećmi. Projekt odpowiada na rosnące potrzeby rynku pracy oraz zagrożenia płynące dla osób o zbyt niskich kwalifikacjach w zakresie językowym i informatycznym. Poza przeszkoleniem wyżej wymienionej grupy osób poszczególnych dziedzinach projekt przyczyni się do promocji form edukacji ustawicznej wśród osób dorosłych. Projekt jest poszerzeniem realizowanych już przez Gminę Grodzisk Mazowiecki działań, mających na celu podniesienie kwalifikacji zawodowych mieszkańców.

**5. Nazwa jednostki kontrolowanej:** Gmina Grodzisk Mazowiecki

**6. Adres jednostki kontrolowanej:** ul. Kościuszki 32 A, 05-825 Grodzisk Mazowiecki

**7. Termin kontroli:** 18.06.2007 r.

**8. Miejsce kontroli:** ul. 11 Listopada 48 (pok. 5), 05-825 Grodzisk Mazowiecki

**9. Zespół Kontrolujący Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Warszawie:** Witold Świdzki, Anna Antonowicz, Marcin Sowidzki

**10. Jednostkę kontrolowaną reprezentowali:** Kierownik Projektu, Pani Mariola Olczak

**11. Informacji będących przedmiotem ustaleń kontroli udzielała i dokumenty udostępniała:** Kierownik projektu, Pani Mariola Olczak

### 1. Podstawa prawna kontroli:

- Ustawa z dnia 20 kwietnia 2004 r. o Narodowym Planie Rozwoju (Dz.U. nr 116, poz. 1206 z późn. zm.).
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 27 kwietnia 2007 r. w sprawie trybu kontroli realizacji projektów i programów współfinansowanych ze środków funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności (Dz. U. nr 90, poz. 602).

### 13. Ustalenia kontroli – opis istniejącego podczas kontroli stanu:

Celem kontroli na miejscu w trakcie realizacji projektu było przede wszystkim:

1. Zbadanie prawidłowości ścieżki finansowo – księgowej na próbie kopii dokumentów księgowych złożonych do wniosku beneficjenta o płatność za okres 31.10.2006 r. do 31.03.2007 r.; porównanie tych kopii z ich oryginałami znajdującymi się u Ostatecznego Odbiorcy.
2. Kontrola innych działań podjętych w ramach realizacji Projektu.

#### Ad.1. Kontrola ścieżki finansowo – księgowej.

Kategorie wydatków	Przyznana kwota wydatków kwalifikowalnych	Kwota wydatków objętych wnioskiem/ kwota wydatków kwalifikowalnych	10% do sprawdzenia
Wydatki związane z personelem (P)	52.400,00	12.809,96	5.240,00
Wydatki dotyczące BO (B)	6.450,00	1.046,62	645,00
Inne wydatki (I)	137.426,89	31.851,59	13.742,68
Sposób ewidencji	Wartość (pln)	Data wystawienia faktury lub innego dokumentu księgowego	Data operacji / sposób zapłaty
Lista płac nr 633 (P)	2.100,00	15.11.2006	17.11.2006 / przelew
Lista płac nr 716 (P)	2.100,00	13.12.2006	15.12.2006 / przelew
Lista płac nr 75 (P)	2.100,00	23.01.2007	24.01.2007 / przelew
Faktura VAT nr F22722/G/06 (B)	36,60	16.11.2006	22.11.2006 / przelew



Faktura VAT nr F23026/G/06 (B)	98,92	21.11.2006	28.11.2006 / przelew
Faktura VAT nr F24377/G/06 (B)	54,63	07.12.2006	13.12.2006 / przelew
Faktura VAT nr F-1544/06 (B)	128,36	11.12.2006	15.12.2006 / przelew
Faktura VAT nr 252/2006 (B)	113,36	18.12.2006	27.12.2006 / przelew
Faktura VAT nr F00458/G/07 (B)	75,87	08.01.2007	12.01.2007 / przelew
Faktura VAT nr F03048/G/07 (B)	75,11	12.02.2007	16.02.2007 / przelew
Faktura VAT nr F03048/G/07 (B)	74,19	12.02.2007	16.02.2007 / przelew
Rachunek nr 42/2006 (I)	9.360,00	31.10.2006	28.11.2006 / przelew
Rachunek nr 50/2006 (I)	8.220,00	30.11.2006	28.12.2006 / przelew
Rachunek nr 60/2006 (I)	4.540,00	29.12.2006	26.01.2007 / przelew

\* kontroli poddano następujące pozycje z Tabeli 20:

- 1; 4; 7; 23; 25; 28; 30; 33; 35; 36; 37; 41; 42; 43.

Kontrola ścieżki finansowo księgowej, przeprowadzona na podstawie ww. dokumentów księgowych nie wykazała żadnych nieprawidłowości. Stwierdzono zgodność porównanych kopii dokumentów księgowych z ich oryginałami.

## Ad.2 Kontrola innych działań podjętych w ramach realizacji Projektu.

### Szkolenia:

1. Język angielski – termin realizacji 2.11.2005 r. – 12.07.2006 r., 34 uczestników. Sprawozdanie z dnia 10.07.2006 r. z przeprowadzonego egzaminu, potwierdza przystąpienie do egzaminu przez 34 osoby. Szkolenie ukończyło 34 uczestników co potwierdzają kopie wydanych certyfikatów. Zrealizowano 528 h kursu co potwierdzają dzienniki zajęć poszczególnych grup.

Kursanci potwierdzili odbiór materiałów szkoleniowych. Beneficjenci Ostateczni składali oświadczenia o skorzystaniu z opieki nad dziećmi.

2. Język angielski – termin realizacji 02.03.2006 -14.12.2006 r., 53 uczestników.

Sprawozdanie z przeprowadzonego egzaminu, potwierdza przystąpienie do egzaminu przez 43 osoby. Szkolenie ukończyło 43 uczestników co potwierdzają kopie wydanych certyfikatów. Dzienniki zajęć poszczególnych grup potwierdzają zrealizowanie liczby godzin:

- grupa AIIc – 130 h,
- grupa BIIa – 130 h,
- kolejne 3 grupy – łącznie 396 h.

Kontrola ww. dokumentacji wykazała brak potwierdzenia przez wykładowców łącznie 4 godzin szkoleniowych: grupa AIIc – 2 godzin, BIIa – 2 godzin.

3. Kurs komputerowy – termin realizacji 1.12.2005 r. – 23.02.2006 r. 11 uczestników. Sprawozdanie z dnia 9.02.2006 r. z przeprowadzonego egzaminu potwierdza przystąpienie do egzaminu przez 11 osób. Szkolenie ukończyło 11 uczestników co potwierdzają kopie wydanych certyfikatów. Zrealizowano 40 h kursu co potwierdza dziennik zajęć.

Kursanci potwierdzili odbiór materiałów szkoleniowych.

4. Kurs komputerowy – termin realizacji 1.06.2006 r. – 06.07.2006 r. 10 uczestników. Sprawozdanie z dnia 4.07.2006 r. z przeprowadzonego egzaminu potwierdza przystąpienie do egzaminu przez 10 osób. Szkolenie ukończyło 10 uczestników co potwierdzają kopie wydanych certyfikatów. Zrealizowano 20 h kursu co potwierdza dziennik zajęć.

Kursanci potwierdzili odbiór materiałów szkoleniowych.

5. Kurs komputerowy – termin realizacji 5.09.2006 r. – 09.11.2006 r. 12 uczestników. Sprawozdanie z dnia 07.11.2006 r. z przeprowadzonego egzaminu potwierdza przystąpienie do egzaminu przez 12 osób. Szkolenie ukończyło 12 uczestników co potwierdzają kopie wydanych certyfikatów. Zrealizowano 40 h kursu co potwierdza dziennik zajęć.

Kursanci potwierdzili odbiór materiałów szkoleniowych.

6. Kurs komputerowy – termin realizacji 02.03.2006 r. do 18.05.2006 r. 10 uczestników.

Sprawozdanie z przeprowadzonego egzaminu potwierdza przystąpienie do egzaminu przez 10 osób. Szkolenie ukończyło 10 uczestników co potwierdzają kopie wydanych certyfikatów. Zrealizowano 40 h kursu co potwierdza dziennik zajęć.



7. Kurs komputerowy – termin realizacji 04.12.2006 r. do 28.02.2007 r. 12 uczestników.  
Sprawozdanie z przeprowadzonego egzaminu potwierdza przystąpienie do egzaminu przez 11 osób. Szkolenie ukończyło 11 uczestników co potwierdzają kopie wydanych certyfikatów. Zrealizowano 40 h kursu co potwierdza dziennik zajęć.

8. Kurs komputerowy – termin realizacji 03.01.2007 r. do 21.02.2007 r. 12 uczestników.  
Sprawozdanie z przeprowadzonego egzaminu potwierdza przystąpienie do egzaminu przez 12 osób. Szkolenie ukończyło 12 uczestników co potwierdzają kopie wydanych certyfikatów. Zrealizowano 20 h kursu co potwierdza dziennik zajęć.

Stwierdzono, że szkolenia ukończyło 143 BO oraz że projektodawca zrealizował 1388 godzin szkoleniowych. Powyższe wskaźniki realizacji projektu są zgodne z założeniami zawartymi we Wniosku o dofinansowanie oraz ze sprawozdaniem końcowym złożonym przez Ostatecznego Odbiorcę.

#### **Rezultaty miękkie**

W czasie trwania kursu zostały przeprowadzone trzy ankiety ewaluacyjne, na początku, w trakcie i na koniec kursu. Uczestnicy odpowiadali na pytania dotyczące korzyści z uczestnictwa w szkoleniu, m.in. wpływ na motywację, wiarę we własne siły, mobilność zawodową. Na podstawie raportów zbiorczych opracowanych dla każdej grupy szkoleniowej stwierdzono, że w 5-stopniowej skali średnia ocena kształtowała się na poziomie 4,1 – 4,2. Na podstawie powyższych wyników, wskaźnik osiągnięcia rezultatów miękkich został osiągnięty.

#### **14. Uwagi instytucji kontrolującej:**

1. Należy wyjaśnić różnicę pomiędzy ilością zrealizowanych godzin wykazanych na końcu dzienników zajęć grup AIIc i BIIa a ilością godzin stwierdzoną przez Zespół kontrolujący zliczoną poprzez zsumowanie pojedynczych pozycji z liczbą godzin zajęć potwierdzonych przez wykładowcę. Należy przedstawić wszystkie dokumenty, w tym księgowe, potwierdzające wydatki dotyczące realizacji umów na przeprowadzenie szkoleń w ww. grupach.

#### **15. Stwierdzone wydatki wątpliwe:**

- wydatki dotyczące realizacji umów na przeprowadzenie szkoleń w grupach: AIIc, BIIa.

#### **16. Stwierdzone wydatki niekwalifikowane: brak**

#### **17. Uwagi do wyjaśnień jednostki kontrolowanej: brak**

#### **18. Spis dokumentów przekazanych jednostce kontrolującej:**

- 1) ankiety ewaluacyjne z kursu języka angielskiego (3 szt.)
- 2) dzienniki zajęć z języka angielskiego (4 str.)
- 3) zbiorcze zestawienie potwierdzające status BO (6 str.)

#### **19. Informacje na temat wyboru dokumentów do kontroli:**

Podczas kontroli skontrolowano dokumenty dotyczące realizacji projektu w okresie od rozpoczęcia realizacji projektu, tj. od 01.08.2005 r. do dnia kontroli. Dokumenty Ostateczny Odbiorca przekazał „Protokołem przekazującym do wglądu w trakcie kontroli Zespołowi kontrolującemu całość dokumentacji projektu”.

Metoda doboru próby dokumentacji do kontroli prawidłowości ścieżki finansowo - księgowej polegała na wyborze nie mniej niż 3 dokumentów księgowych o najwyższej wartości, złożonych do wniosku o płatność za okres od 31.10.2006 r. – 31.03.2007 r., który został zatwierdzony przez Zespół ds. Rozliczeń. W przypadku gdy wybrane dokumenty nie pokrywały min. 10 % kwoty wydatków określonych w każdej kategorii budżetu projektu, dla osiągnięcia wymaganej dla prawidłowości próby wartości, dobierano co czwarty dokument wykazany w tabeli 20-stej poczynając od numeru 1.

---

Informację pokontrolną sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla jednostki kontrolującej i jednostki kontrolowanej.

Na podstawie § 19 ust. 1 - 4 Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 27 kwietnia 2007 r. w sprawie trybu kontroli realizacji projektów i programów współfinansowanych ze środków funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności (Dz. U. nr 90, poz. 602):

1. *Kierownik jednostki kontrolowanej lub osoba przez niego upoważniona może zgłosić w terminie 14 dni od dnia doręczenia informacji pokontrolnej zastrzeżenia do treści zawartych w tej informacji.*
  2. *Zastrzeżenia do informacji pokontrolnej wraz z niezaakceptowaną informacją pokontrolną kierownik jednostki kontrolowanej lub osoba upoważniona przesyła do jednostki kontrolującej.*
  3. *Jeżeli jednostka kontrolowana nie zgłasza zastrzeżeń do informacji pokontrolnej, kierownik jednostki kontrolowanej lub osoba przez niego upoważniona podpisuje przesłaną informację pokontrolną i przekazuje ją do jednostki kontrolującej w terminie do 14 dni od dnia doręczenia.*
  4. *W przypadku przekroczenia terminu określonego w ust. 1 kierownik jednostki kontrolującej odmawia rozpatrzenia zgłoszonych zastrzeżeń.*
-

**Osoba upoważniona:**

z up. Burmistrza

*Maria Grabowska*  
Z-ca Burmistrza

23.07.2007

(data)

(imię i nazwisko)

**Kontrolujący:**

3.07.2007

(data)

*Witold Świdorski*  
Witold Świdorski

(imię i nazwisko)

Specjalista  
ds. programów  
(stanowisko)

3.07.2007

(data)

*Anna Antonowicz*  
Anna Antonowicz

(imię i nazwisko)

Specjalista  
ds. programów  
(stanowisko)

3.07.2007

(data)

*Marcin Sowidzki*  
Marcin Sowidzki

(imię i nazwisko)

(stanowisko)

Inspektor

(stanowisko)